

Procès-verbal d'une séance ordinaire, tenue le 9 août 2017 au lieu habituel des délibérations sous la présidence de monsieur le maire Martin Roch et à laquelle les conseillers suivants sont présents, soient :

M. Simon Simard  
M. Félix Offroy  
M. Ghislain Lanoix

Tous membres du conseil et formant quorum.

Madame Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière et directrice générale, est également présente.

**2017-08-121 1. Ouverture de la séance et présences**

À 20 h, il est proposé par monsieur le conseiller Simon Simard et unanimement résolu par les conseillers que la séance soit ouverte.

**Adoptée**

**2017-08-122 2. Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par monsieur le conseiller Félix Offroy et unanimement résolu par les conseillers d'adopter l'ordre du jour du mois d'août tout en laissant le varia ouvert.

Séance ordinaire du conseil municipal  
Municipalité de St-Mathieu-d'Harricana  
Mercredi 9 août 2017 à 20 h  
Ordre du jour

1. Ouverture de la séance et présences
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du mois de juillet
4. Correspondances :
  - 4.1 Adoption du bordereau de correspondance informative
  - 4.2 Lecture de la correspondance :
    - 4.2.1 MTMDET – Accord de principe amendé
    - 4.2.2 Recyc-Québec – Compensation 2016
    - 4.2.3 MAMOT – PRIMEAU – Volet 1
5. Administration
  - 5.1 Utilisation du surplus cumulé - virée chemin de la Pointe
  - 5.2 Adoption des comptes à payer
  - 5.3 Programme Réhabilitation du réseau routier local – Volet Accélération des investissements sur le réseau routier local (AIRRL) – Fin des projets no. AIRRL-2015-039, AIRRL-2015-040, AIRRL-2015-041 et AIRRL-2015-042
  - 5.4 Appel d'offres pour l'élaboration des plans et devis pour le projet no. RIRL-2017-596
  - 5.5 Mandat à ACP-Environnement dans la gestion du volet 1 de PRIMEAU
  - 5.6 Autorisation de dépenses pour les travaux au chemin Desrosiers
  - 5.7 Appel d'offres pour l'étude du projet de réfection des chemins du secteur Figuary
  - 5.8 Autorisation d'achat d'ustensiles pour le sous-sol de l'église à partir du fonds de roulement
  - 5.9 Autorisation du virement des profits des activités dans le compte du 100<sup>e</sup>
6. Urbanisme
  - 6.1 Demande de dérogation mineure no.08-201706
  - 6.2 Autorisation de stationnement de véhicules récréatifs dans le cadre de Champignons en fête
7. Varia
8. Période de questions
9. Levée de la séance

**Adoptée**

**2017-08-123 3. Adoption du procès-verbal de juillet**

Il est proposé par monsieur le conseiller Félix Offroy et unanimement résolu par les conseillers d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juillet 2017 avec les corrections.

**Adoptée**

**4. Correspondances :**

**2017-08-124 4.1 Adoption du bordereau de correspondance informative**

Il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Lanoix et unanimement résolu par les conseillers d'adopter le bordereau de correspondance informative.

**Adoptée**

**4.2 Lecture de la correspondance :**

**4.2.1 MTMDET – Accord de principe amendé**

Mention est faite concernant l'accord de principe amendé reçu pour les projets RIRL-2016-469 et RIRL-2017-596A pour l'élaboration de plans et devis au chemin des Sablières.

**4.2.2 Recyc-Québec – Compensation 2016**

Mention est faite concernant la compensation de 12 976,97 \$ reçue de Recyc-Québec et qui représente 50 % de la compensation 2016.

**4.2.3 MAMOT – PRIMEAU – Volet 1**

Mention est faite concernant la réponse du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) qui nous informe que la problématique associée à notre projet est jugée prioritaire et que notre demande a été retenue à des fins d'aide financière au volet 1 du programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU).

**5. Administration**

**2017-08-125 5.1 Utilisation du surplus cumulé - virée chemin de la Pointe**

Il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Lanoix et unanimement résolu par les conseillers de financer les travaux à la virée du chemin de la Pointe à partir du surplus cumulé.

**Adoptée**

Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.

\_\_\_\_\_  
Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière

**2017-08-126 5.2 Adoption des comptes à payer**

**Comptes juillet 2017**

<b>Comptes payés au courant du mois</b>		
<b>SALAIRES ÉLUS</b>		3 057,23 \$
<b>SALAIRES EMPLOYÉS</b>		15 512,31 \$
<b>9099-8279 QUÉBEC INC.</b>	SAUCISSES HOTDOG	212,50 \$
<b>JEAN-MARIE GAGNON</b>	3 CASTORS	232,84 \$
<b>MRC ABITIBI</b>	QUOTES-PARTS 2017 2E VERS	49 675,00 \$
		63,82 \$
<b>PETITE CAISSE</b>	FÊTE DES VOISINS	

<b>TOTAL</b>		<b>68 753,70 \$</b>

<b>Comptes payés par ACCES D</b>		
<b>DESJARDINS SERVICE DE PAIE</b>	FRAIS PAYES JUILLET	38,11 \$
<b>DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE</b>	ASS. COLL. AOÛT	662,78 \$
	ASS. COLL. JUILLET	662,78 \$
<b>HYDRO-QUÉBEC</b>	RUE JUILLET	134,25 \$
	RUE JUIN	130,72 \$
<b>LA SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO</b>	CHAUFFAGE JUIN	17,27 \$
<b>TÉLÉBEC LTÉE</b>	SYS. TÉL JUILLET	30,78 \$
	TÉL BUREAU JUILLET	313,95 \$
<b>TÉLÉDISTRIBUTION AMOS INC.</b>	INTERNET AOÛT	80,43 \$
<b>VISA DESJARDINS</b>	CONSEIL, MICROSOFT, CEF, CUISI	2 916,42 \$
	CONSEIL, PERMIS CEF, DIST. EAU	451,06 \$
<b>TOTAL</b>		<b>5 438,55 \$</b>

<b>Comptes payés par chèque</b>		
<b>ACP-ENVIRONNEMENT</b>	INTERSECTION HONORAIRES AVR-MA	1 103,76 \$
	CHAMP ÉPURATION HONORAIRES	827,81 \$
<b>AGRIMAX</b>	PIÈCES TRACTEUR	759,04 \$
	PIÈCES TRACTEUR	32,28 \$
<b>ANNE-RENÉE JACOB</b>	DÉPLACEMENTS JUIN	33,97 \$
	CELL JUILLET-AOÛT	80,00 \$
<b>ATRAT</b>	ATRAT PUB PAVILLON	287,44 \$
<b>BIGUÉ AVOCATS</b>	FRAIS JURIDIQUES	25,81 \$
<b>BOIS TURCOTTE LTÉE</b>	CLÉS GARAGE	32,69 \$
<b>BOUTIQUE DU BUREAU GYVA</b>	POST-IT, MARQUEUR, CARTABLE	74,95 \$
	ENVELOPPE+CAHIERS SPIRALES	67,74 \$
	CARTABLE LÉGAL+ENV. CD	47,46 \$
<b>CANADIAN TIRE</b>	HUILE CAMION+LAME+FILTRE	62,37 \$
<b>CENTRE D'ART PAYSAGER AMOS</b>	ARROSOIR, ENGRAIS, PAILLIS, VI	192,39 \$
<b>COOP IGA AMOS</b>	POIVRE ET SEL	64,07 \$
	EAU	15,99 \$
<b>COOP IGA OUEST-8228</b>	NOUVEAUX ARRIVANTS	20,65 \$
<b>COOP PROFID'OR (BMR-3013) (LA)</b>	FIL ACIER + BROCHE	14,32 \$
	SEL DE FOIN + LIME SCIE	74,40 \$
<b>DENIS AUDET</b>	CCU 26 JUILLET 2017	25,00 \$

<b>DIAN RIOUX</b>	NETTOYAGE DES FOURS	40,00 \$
<b>ENVIROBI</b>	LOCATION CONTENEUR ESKA JUILLE	218,45 \$
	CONTENEURS ESKA JUIN	218,45 \$
<b>ESKA INC.</b>	EAU JUILLET	936,00 \$
<b>EXCAVATION GILLES ROY INC.</b>	PONCEAU LAC LA MOTTE PÉPINE	393,79 \$
<b>FONDATION MIRON-ROYER</b>	LIVRES M. MIRON	80,00 \$
<b>FOSSES SEPTIQUES PROTEC-NATURE INC.</b>	VIDANGE TOILETTES SÈCHES	344,93 \$
	VIDANGE FOSSES PRIVÉES	1 316,40 \$
<b>GUY ALLARD</b>	CCU 26 JUILLET 2017	25,00 \$
<b>H2LAB INC.</b>	ANALYSE Puits PRIVÉS	80,48 \$
	ANALYSE Puits PRIVÉS	344,93 \$
	ANALYSE Puits PRIVÉS	603,62 \$
	ANALYSE AFFLUENT JUILLET	129,92 \$
	ANALYSE AFFLUENT JUIN	64,97 \$
<b>JEAN-MARIE GAGNON</b>	4 CASTORS	312,46 \$
<b>JULIE CARIGNAN</b>	GAZON+DIESEL PARC 100E	89,39 \$
<b>KIWI CRÉATION</b>	SITE WEB+BILLETTERIE	837,02 \$
	NOM DE DOMAINE PAVILLON	34,44 \$
<b>LES ENTREPRISES MARCO GENESSE</b>	CORRECTION FACTURE AVR+MAI	1 083,69 \$
	NIVELAGE JUIN	5 188,29 \$
<b>LES ENTREPRISES ROY ET FRÈRES INC.</b>	VIRÉE CHEMIN DE LA POINTE	6 089,36 \$
	TERRE MIXTE PARC 100E	733,54 \$
	PARC 100E CRIBLURE	947,39 \$
	CRIBLURE PARC DE LA POINTE	438,05 \$
<b>LOCATION AMOS</b>	PLAQUE VIBRANTE PARC 100E	44,70 \$
<b>LOCATION LAUZON AMOS</b>	POLISSEUSE	65,36 \$
	DÉBROUSAILLEUSE+HUILE	854,82 \$
	GUIDE, LAME, CHAÎNE, LIME	86,35 \$
<b>LOCATION ÉLITE INC.</b>	CAMION EAU JUIN	192,96 \$
<b>LYDIA BÉDARD MARANDA</b>	DÉPLACEMENT LB JUIN-JUILLET	85,92 \$
<b>M&amp;M NORD-OUEST INC.</b>	CLÉ POUR FILTRE	12,65 \$
	NOZZLE PR ÉQUIPEMENT	28,79 \$
	HUILE TRACTEUR	67,43 \$
	HUILE TRACTEUR	153,43 \$
<b>MANUEL OFFROY</b>	CCU 26 JUILLET 2017	25,00 \$
<b>MATÉRIAUX 3+2 LTÉE (LES)</b>	CIRE À PLANCHER	114,96 \$
	PIÈCES POUR ESTRADÉ SOCCER	13,55 \$
	LAMES SCIE+PEINTURE PAVILLON	53,93 \$
	PEINTURE+PINCEAUX SOCCER	112,59 \$
	RESSORTS, HUILE, MEULE	52,49 \$

<b>PAPETERIE COMMERCIALE</b>	PAPIER 11X17+CARTON+ÉLASTIQUE	125,95 \$
<b>PAUL CARIGNAN</b>	TRAVAUX PARC 100E 2H RESTANTE	40,00 \$
<b>POSTES CANADA</b>	JOURNAL AOÛT	43,68 \$
	MÉDIAPOST JOURNAL,FÊTE VOISINS	126,19 \$
<b>PÉTROLES ALCASYNA INC. (LES)</b>	ESSENCE JUILLET	65,00 \$
	ESSENCE	141,35 \$
	ESSENCE	154,62 \$
	ESSENCE	85,01 \$
<b>RM ENTREPRISES</b>	ABAT-POUSSIÈRE 62000 LITRES	23 595,17 \$
	2E ABAT POUSSIÈRE	10 655,88 \$
<b>ROGER BOULIANNE</b>	CELL JUILLET-AOÛT	40,00 \$
<b>SANIMOS INC.</b>	CONTENEURS ESKA	160,97 \$
	COLLECTE AOÛT	4 670,86 \$
<b>SERVICES ADMINISTRATIFS CONTORSION</b>	COMPTABILITÉ JUILLET	392,27 \$
<b>SOCAN</b>		101,96 \$
<b>SOGITEX</b>	BLEU POUR TOILETTE	39,38 \$
<b>SOPFEU</b>	COT. GÉN. OCT-DÉC	140,53 \$
<b>SPI SANTÉ SÉCURITÉ INC</b>	BOUCHON+NETTOYANT LUNETTE	18,65 \$
<b>STÉPHANE TOUPIN</b>	CELL JUILLET	40,00 \$
	DÉPLACEMENTS JUILLET	66,65 \$
<b>STÉPHANE VERREAULT</b>	DÉPLACEMENT JUILLET	21,50 \$
<b>SUSHI ET CIE</b>	MUBBLES DINER ÉCOLE	28,00 \$
<b>SYLVICULTURE LAVÉRENDRYE</b>	DÉBROUSSAILLAGE LIGNE ÉLECTRIQU	1 207,24 \$
	REBOISEMENT 2017	10 725,04 \$
<b>VILLE D'AMOS</b>	ÉCOCENTRE +LET JUIN	4 103,51 \$
<b>VÉRONIQUE TRUDEL</b>	DÉPLACEMENT JUIN-JUILLET	95,46 \$
<b>ZIP LIGNES</b>	PANNEAUX CIVIQUES	22,94 \$
	POTEAUX PANNEAUX CIVIQUES	60,37 \$
<b>ÉPICERIE CARIGNAN</b>	PIZZA FÊTE DES VOISINS	370,07 \$
<b>TOTAL</b>		<b>83 695,89 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>157 888,14 \$</b>

Il est proposé par monsieur le conseiller Simon Simard et unanimement résolu par les conseillers d'adopter les comptes payés et à payer du mois de juillet pour un total de 157 888,14 \$.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

**2017-08-127 5.3 Programme Réhabilitation du réseau routier local – Volet Accélération des investissements sur le réseau routier local (AIRRL) – Fin des projets no. AIRRL-2015-039, AIRRL-2015-040 , AIRRL-2015-041 et AIRRL-2015-042**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a fait une demande d'aide financière dans le cadre du programme Réhabilitation du réseau routier local – volet AIRRL pour les projets AIRRL-2015-039 Rechargement du chemin des Sablières, AIRRL-2015-040 Creusage et reprofilage de fossés sur le chemin du lac-La Motte et AIRRL-2015-041 et AIRRL-2015-042 Rechargement, creusage de fossés et correction au problème de drainage du chemin du Lac-Figuery ;

**CONSIDÉRANT QUE** des contributions financières ont été accordées à la municipalité pour la réalisation de ces projets;

**CONSIDÉRANT QU'**il est stipulé à l'entente de contribution financière pour la réalisation de travaux d'amélioration intervenue avec le Gouvernement du Québec - ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MDMDET) - que la municipalité doit présenter au MTMDET, après la réalisation des projets les factures attestant des sommes dépensées et une résolution confirmant la fin des projets;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux d'amélioration des chemins Sablières, du lac-La Motte et du lac-Figuery ont été réalisés au cours de l'année 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a finalisé les travaux pour un coût total des projets de :

62 872,44 \$ pour le projet no. AIRRL-2015-039 ;  
61 714,17 \$ pour le projet no. AIRRL-2015-040 ;  
76 451,30 \$ pour le projet no. AIRRL-2015-041 et AIRRL-2015-042 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite demander au MTMDET de mettre en œuvre le processus de versement de l'aide financière ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Félix Offroy et unanimement résolu par les conseillers de confirmer au MTMDET :

**QUE** le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés dans le cadre des projets AIRRL-2015-039, AIRRL-2015-040, AIRRL-2015-041 et AIRRL-2015-042, conformément aux exigences du MTMDET;

**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux factures attestant des sommes dépensées et qui sont transmises en même temps que la présente résolution ;

**QUE** les travaux ont été complétés à l'intérieur de la période de douze (12) mois suivant l'émission de la lettre d'annonce de l'aide financière par le MTMDET ;

**QUE** les lois, règlements et normes en vigueur qui étaient applicables aux projets ont été respectés.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

**2017-08-128 5.4 Appel d'offres pour l'élaboration des plans et devis pour le projet no. RIRL-2017-596**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité doit aller en appel d'offres pour l'élaboration des plans et devis pour le projet no. RIRL-2017-596 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût associé à ces travaux est de moins de 25 000\$, il s'agit d'un contrat de gré à gré;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Lanoix et unanimement résolu par les conseillers d'autoriser madame Anne-Renée Jacob, directrice générale à faire parvenir l'offre à moins deux soumissionnaires.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

---

*Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière*

**2017-08-129 5.5 Mandat à ACP-Environnement dans la gestion du volet 1 de PRIMEAU**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité souhaite recourir à de l'aide externe dans la gestion du projet de mise aux normes du système de traitement des eaux usées ;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Boubacar Camara a déposé une offre de services professionnels qui portera sur la gestion du volet 1 du programme PRIMEAU ;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût associé à cette offre est de moins de 25 000\$, il s'agit d'un contrat de gré à gré;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Simon Simard et unanimement résolu par les conseillers d'autoriser madame Anne-Renée Jacob, directrice générale d'accepter la proposition de service de monsieur Boubacar Camara d'ACP-Environnement.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

---

*Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière*

**5.6 Autorisation de dépenses pour les travaux au chemin Desrosiers**

Ce sujet est reporté à une prochaine séance.

**2017-08-130 5.7 Appel d'offres pour le projet d'étude de réfection des chemins du secteur Figuery**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite aller en appel d'offres pour le projet d'étude de réfection des chemins du secteur Figuery;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article numéro 936 du code municipal ordonne que tout contrat de plus de 25 000 \$ et de moins de 100 000 \$ ne soit adjugé qu'après demande de soumission écrite auprès d'au moins deux entrepreneurs ou selon le cas, deux fournisseurs;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Félix Offroy et unanimement résolu par les conseillers de faire parvenir le cahier de charges à au moins deux soumissionnaires.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

---

Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière

**2017-08-131 5.8 Autorisation d'achat d'ustensiles pour le sous-sol de l'église à partir du fonds de roulement**

Il est proposé par monsieur le conseiller Félix Offroy et unanimement résolu par les conseillers d'autoriser madame Anne-Renée Jacob, directrice générale à procéder à l'achat d'ustensiles pour le sous-sol de l'église en respectant le budget établi et à financer la dépense à partir du fonds de roulement.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

---

Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière

**2017-08-132 5.9 Autorisation de virement des profits des activités dans le compte du 100<sup>e</sup>**

Il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Lanoix et unanimement résolu par les conseillers d'autoriser madame Anne-Renée Jacob, directrice générale à procéder au virement, dans le compte bancaire du 100<sup>e</sup>, d'un montant de 1492,84 \$ provenant des activités réalisées au courant de la dernière année, pour financer le 100<sup>e</sup> en 2022.

**Adoptée**

*Je, soussignée secrétaire-trésorière, certifie par la présente qu'il y a les crédits suffisants pour les dépenses décrites ci-dessus.*

---

Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière

## **6. Urbanisme**

**2017-08-133 6.1 Demande de dérogation mineure no.08-201706**

**CONSIDÉRANT QUE** la propriétaire du lot 6 129 188 (numéro de cadastre projeté), cadastre du Québec de la circonscription foncière d'Abitibi a déposé une demande de dérogation mineure ;

**CONSIDÉRANT QUE** la propriétaire désire une dérogation afin de permettre la construction d'un garage contigu à la résidence dont la superficie est supérieure à cinquante pour cent (50 %) de la superficie habitable du rez-de-chaussée de la résidence, tel que prescrit à l'article 7.2 du règlement de zonage no. 226 de la municipalité de St-Mathieu-d'Harricana ;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure a été publiée aux endroits désignés par le conseil en date du 19 juillet 2017 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Lanoix et unanimement résolu par les conseillers:



D'autoriser la construction du garage contigu à la résidence dont la superficie est supérieure à cinquante pour cent (50 %) de la superficie habitable du rez-de-chaussée de la résidence, tel que présenté au plan de construction.

**Adoptée**

**2017-08-134 6.2 Autorisation de stationnement de véhicules récréatifs dans le cadre de Champignons en fête**

Il est proposé par monsieur le conseiller Simon Simard et unanimement résolu par les conseillers d'autoriser le stationnement de véhicules récréatifs sur le territoire de la municipalité, du 24 au 28 août 2017, en raison de l'activité « Champignons en fête » et d'émettre les permis requis pour les véhicules récréatifs se trouvant sur les terrains municipaux.

**Adoptée**

**7. Varia**

Aucun sujet au varia.

**8. Période de questions**

Une citoyenne vient discuter avec le conseil des problématiques de transport au chemin Desrosiers. Elle demande des précisions au sujet de la demande adressée au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports en 2014 et de la réponse reçue. Elle questionne également le conseil au sujet du transport de bois la nuit et l'utilisation du frein moteur. Un panneau sera installé pour demander aux camionneurs de freiner silencieusement.

Un groupe de citoyens du secteur Figury vient s'informer de l'avancement de leur demande quant à la réalisation d'un traitement de surface double sur les chemins du secteur Figury. Monsieur le maire Martin Roch les informe qu'un appel d'offres est lancé aujourd'hui même afin de permettre au conseil d'analyser le projet dans son ensemble et d'informer les citoyens du secteur, au courant de l'automne, des résultats de l'étape 1.

**2017-08-135 9. Levée de la séance**

À 21 h 08, il est proposé par monsieur le conseiller Simon Simard et unanimement résolu par les conseillers que la séance soit levée.

**Adoptée**

---

Martin Roch, maire

---

Anne-Renée Jacob, secrétaire-trésorière